

N

# Bruks- anvisning

**OPPVASKMASKIN**



**QB 522**

# Kjære kunde,

vennligst les nøye gjennom denne brukerinformasjonen.

Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonene på de første sidene i denne brukerinformasjonen! Oppbevar denne brukerinformasjonen, slik at den kan konsulteres senere. Gi den videre til neste eier ved et eventuelt videresalg av apparatet.



Ved hjelp av advarselstrekanter og/eller signalord (**Advarsell!**, **Forsiktig!**, **OBS!**) fremheves informasjoner som er viktige for din egen sikkerhet eller for apparatets funksjonsdyktighet. Det er absolutt nødvendig at disse overholdes.



Oppvaskmaskinen er utstyrt med det nye vaskesystemet "IMPULSVASKING".

For å oppnå en bedre rengjøring av oppvasken varierer dette vaskesystemet motorturtallet og spyletrykket i løpet av et vaskeprogram. Dermed varierer også støynivået til vaskeprogrammet som pågår.



Nummererte handlingsanvisninger leder deg frem skritt for skritt ved bruk av apparatet.



Etter dette tegnet får du supplerende informasjoner angående betjening og praktisk bruk av apparatet.



Dette tegnet kjennetegner tips og informasjoner angående økonomisk og miljøvennlig bruk av apparatet.

For eventuelle forstyrrelser inneholder denne brukeranvisningen informasjoner om selvstendig avhjelping, se kapittelet "Hva må gjøres hvis...".

Hvis disse informasjonene ikke skulle være tilstrekkelige, så ta kontakt med nærmeste kundeservice.

Ved tekniske problemer står vår kundeservice gjerne til disposisjon.

Les også kapittelet "Service".

# Innhold

<b>Bruksanvisning</b> .....	5
<b>Sikkerhetsinformasjoner</b> .....	5
Sikring av oppvaskmaskinens dør .....	6
<b>Avfallsbehandling</b> .....	7
<b>Økonomisk og miljøvennlig vasking</b> .....	7
<b>Apparattegning og betjeningspanel</b> .....	8
Betjeningspanel .....	9
<b>Før førstegangs bruk</b> .....	10
Innstilling av kalkfilteret .....	10
Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret .....	11
Påfylling av skyllemiddel .....	12
Innstilling av skyllemiddeldosering .....	13
Innstilling av signallyd for vaskeprogrammets slutt .....	13
<b>Daglig bruk</b> .....	14
Innrydding av bestikk og servise .....	14
Innrydding av bestikk .....	15
Innsetting av kjeler, panner og store tallerkener .....	16
Innrydding av kopper, glass og kaffeservise .....	17
Høydejustering av den øvre kurven .....	18
Påfylling av oppvaskmiddel .....	19
Vaskeprogrammer med Automatikk .....	19
Valg av vaskeprogram (programtabell) .....	20
Starting av vaskeprogram .....	22
Skifting/avbrytelse/avslutning av vaskeprogram .....	22
Pause-funksjon .....	22
Innstilling eller endring av starttids-forvalg .....	22
Mengdeautomatikk .....	23
Utkopling av oppvaskmaskinen .....	23
<b>Pleie og rengjøring</b> .....	24
Rengjøring av silene .....	24
Utskiftning av den innvendige belysningen .....	25
<b>Hva må gjøres hvis...</b> .....	26
...det vises feilmeldinger .....	26
...det oppstår problemer under drift av oppvaskmaskinen .....	27
...vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende .....	27
<b>Tekniske data</b> .....	28
<b>Henvisninger for testinstitutter</b> .....	29

# Innhold

<b>Oppstillings- og tilkoplingsanvisning . . . . .</b>	31
<b>Sette opp oppvaskmaskinen . . . . .</b>	31
Integrerbar oppvaskmaskin . . . . .	31
Oppvaskmaskin for underbygging . . . . .	32
Frittstående oppvaskmaskiner . . . . .	32
<b>Tilkopling av oppvaskmaskinen . . . . .</b>	33
Tilkopling av vann . . . . .	33
Tillatt vanntrykk . . . . .	33
Tilkopling av inntaksslange . . . . .	33
Vannutløp . . . . .	34
Vannbeskyttelsessystem . . . . .	35
Elektrisk tilkopling . . . . .	35
Tilkoplingsteknikk . . . . .	36
<b>Kundeserviceadresser . . . . .</b>	37
<b>Kjøpsbetingelser . . . . .</b>	37
<b>Service . . . . .</b>	39

# BRUKSANVISNING



## Sikkerhetsinformasjoner

Sikkerheten til HUSQVARNA elektriske apparater er i samsvar med anerkjente regler innen teknikk og med loven om apparatsikkerhet. Allikevel synes vi som produsent det er nødvendig å gjøre deg kjent med følgende sikkerhetsinstrukser.

### Oppstilling, tilkopling, idriftsettelse

- Oppvaskmaskinen må kun transporteres i stående stilling.
- Kontroller oppvaskmaskinen med hensyn til transportskader. Et apparat med skader må ikke under noen omstendigheter koples til strømnettet. Ta i dette tilfellet kontakt med leverandøren.
- Før idriftsettelse skal det kontrolleres at merspenningen og strømtypen som er oppgitt på apparatets typeskilt stemmer overens med nerspenningen og strømtypen på oppstillingsstedet. Den elektriske sikringen som er nødvendig, er også oppgitt på typeskiltet.
- Hvordan oppvaskmaskinen stilles opp og tilkoples på forskriftsmessig måte, er beskrevet i kapittelet "Installasjon". Det må ikke brukes forlengelseskabler eller multistøpsler-/koplinger. Det kan forårsake brann pga. overopheting.

### Barns sikkerhet

- Barn er ofte ikke i stand til å vurdere farene som ligger i omgangen med elektriske apparater. Sørg derfor for at barn er under oppsyn og ikke la barn leke med oppvaskmaskinen – det er fare for at de kan lukke seg inne i maskinen (fare for kvelning!).
- Emballasjedeler (f.eks. folier, isopor) kan være farlige for barn. Fare for kvelning! Hold emballasjedeler borte fra barn.
- Oppvaskmiddel kan føre til etsningsskader i øynene, munnen og svelget og til og med forårsake kvelning! Følg sikkerhetsinformasjonene fra produsentene av oppvask- og rengjøringsmidlene.
- Vannet i oppvaskmaskinen er ikke drikkevann. Hvis det befinner seg rester av oppvaskmiddel i maskinen er det fare for etsningsskader!
- Ved utrangering av oppvaskmaskinen: Trekk ut nettledningens støpsel, skjær av nettledningen og kast den. Ødelegg dørlåsen, slik at døren ikke lenger kan låses.

### Generell sikkerhet

- Reparasjoner på oppvaskmaskinen må kun utføres av fagfolk. Ved usakkyndige reparasjoner kan det oppstå betydelige farer for brukeren. Henvend deg til vår kundeservice eller til fagforhandleren hvis en reparasjon er nødvendig.

- Oppvaskmaskinen må ikke under noen omstendigheter tas i bruk hvis nettledningen, inn-/utløpsslangen er skadet eller betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelområdet er skadet på en slik måte at apparatets indre er åpent tilgjengelig.
- Hvis nettledningen er skadet eller skal skiftes ut mot en lengre ledning, må den (fås hos HUSQVARNA kundeservice) skiftes ut av en kundeservice som er autorisert av HUSQVARNA.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten ved å holde i kabelen, men alltid ved å holde i støpselet.
- Av sikkerhetsmessige årsaker er ombygginger eller forandringer av oppvaskmaskinen ikke tillatt.
- Påse at oppvaskmaskinens dør alltid er lukket, unntatt ved inn- og uthydding av oppvask. På denne måten unngås det at noen snubler over den åpne døren og skades.
- Spisse kniver og skarpkantede bestikkdeler må legges i bestikkholderen eller i den øvre kurven.

### Korrekt anvendelse

- Det må kun vaskes husholdningsservise i oppvaskmaskinen. Hvis apparatet brukes til andre formål eller feilbetjenes, bærer produsenten intet ansvar for eventuelle skader.
- Før bruk av spesialsalt, oppvask- og skylemiddel skal det kontrolleres at produsenten av disse produktene uttrykkelig tillater at de brukes i oppvaskmaskiner.
- Ikke bruk løsningsmidler i oppvaskmaskinen. Eksplosjonsfare!
- Vannbeskyttelsessystemet beskytter mot vannskader på en pålitelig måte. Her må følgende forutsetninger være oppfylt:
  - Nettkoplingen må være opprettet også når oppvaskmaskinen er slått av.
  - Oppvaskmaskinen må være installert på forskriftsmessig måte.
  - Vannkranen skal alltid stenges når oppvaskmaskinen ikke passes på i lengre tid, f.eks. grunnet en feriereise.
  - Ikke sett deg eller stå på den åpne døren, oppvaskmaskinen kan velte eller ødelegges.
  - I tilfelle feil skal først vannkranen stenges, deretter skal oppvaskmaskinen slås av og nettledningens støpsel trekkes ut av stikkontakten. Ved fasttilkapping: Sikring(e) skal slås av hhv. skrusikringene skrues ut.

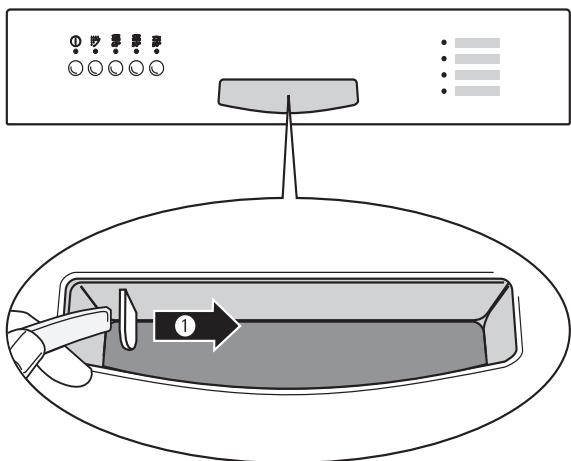
# Sikring av oppvaskmaskinens dør

Oppvaskmaskinen har en dørsikring.

Denne dørsikringen hindrer at barn kan åpne oppvaskmaskinens dør av vanvare.

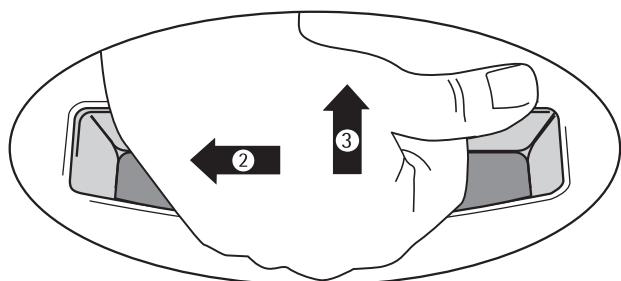
Dørsikringen innstilles slik:

1. Til venstre i dørgrepet er det en liten spak (1). Du sikrer oppvaskmaskinens dør mot utilsiktet åpning ved å skyve denne spaken (f.eks. med skaftet på en skje) til høyre.

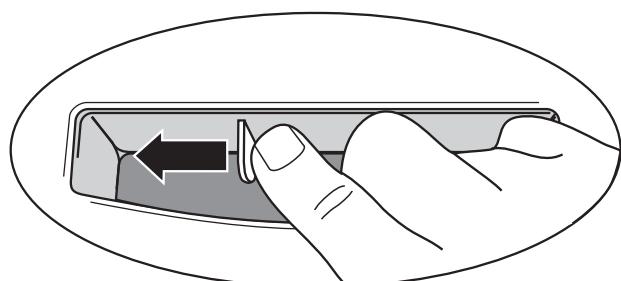


2. Hvis sikringen er på, må du gjøre slik for å åpne oppvaskmaskinens dør

- Skyv først dørgrepet til venstre (2) til du kjenner en svak motstand.
- Deretter trykker du dørgrepet opp (3).



3. Du slår av dørsikringen ved å skyve spaken helt til venstre med fingeren.





# Avfallsbehandling

## Avfallsbehandling av emballasje-materialet

Oppvaskmaskinens emballasjemateriale skal kastes på forskriftsmessig måte. Alt emballasjemateriale som brukes er miljøvennlig og resirkulerbart.

- Kunststoffdeler er kjennetegnet ved hjelp av internasjonalt standardiserte forkortelser:
  - >PE< for polyetylen, f.eks. emballasjefolie
  - >PS< for polystyren, f.eks. polstringsdeler (prinsipielt KFK-fri)
  - >POM< for polyoksymetylen, f.eks. kunststoff-klemmer
- Kartongdelene er laget av resirkulert papir og skal leveres til papirinnsamling.

## Avfallsbehandling av utrangerte apparater

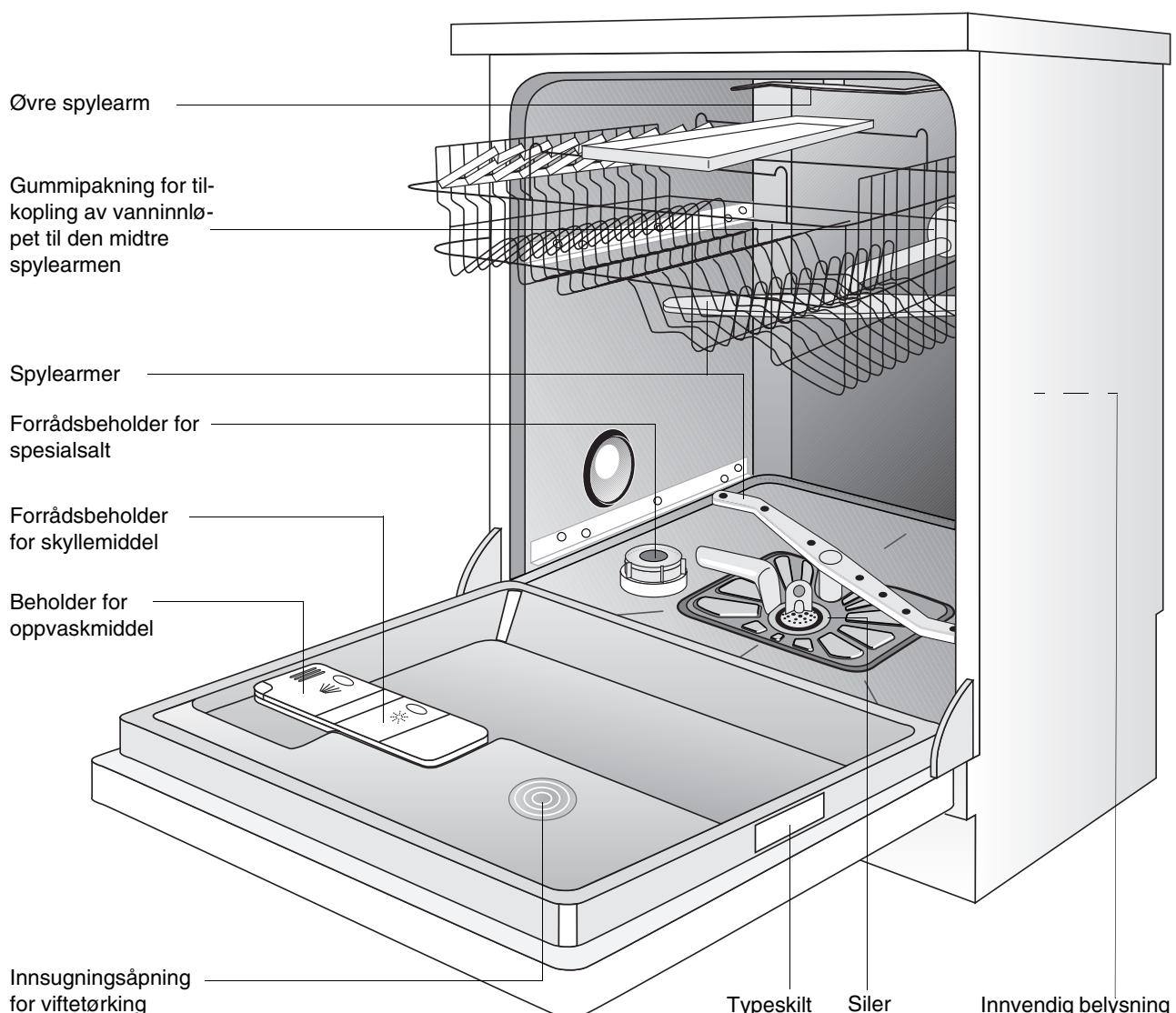
Når oppvaskmaskinen en dag resirkuleres, skal den transporteres til den kommunale avfallsplassen eller til en forretning som fører tilsvarende type produkt. Der vil du kunne levere den inn kostnadsfritt. Forretningen er kun forpliktet til å ta imot den type produkter den selv forhandler, uavhengig av merke og fabrikat. Forhandler forretningen oppvaskmaskiner, plikter der derfor å ta imot din gamle oppvaskmaskin.



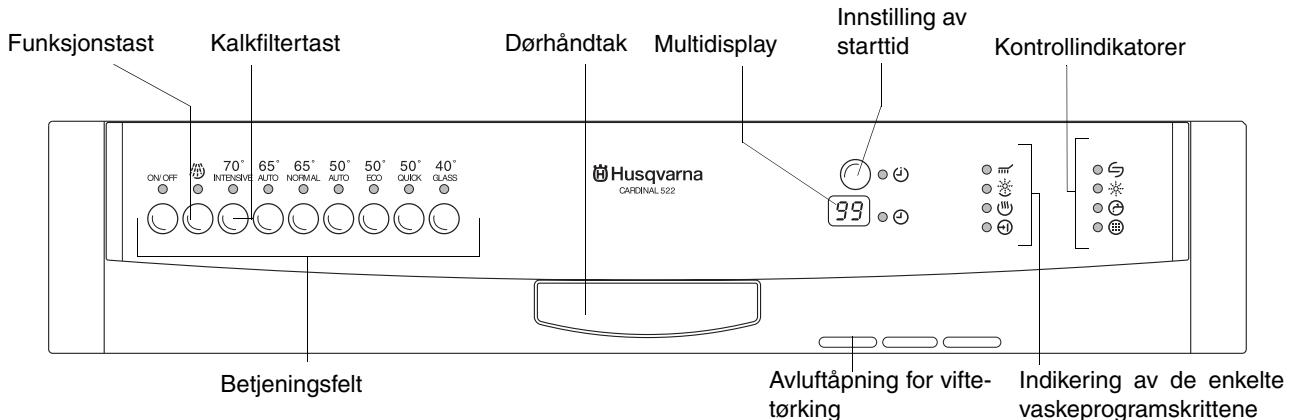
## Økonomisk og miljøvennlig vasking

- Oppvaskmaskinen må kun koples til varmtvann hvis varmtvannsanlegget ikke varmes opp elektrisk.
- Kalkfilteret må stilles inn korrekt.
- Ikke forhåndsvask oppvasken under rennende vann.
- Hvis oppvaskmaskinen kjøres med lite innhold, beregner mengdeautomatikken den nødvendige vannmengden og forkorter programmets varighet. Det mest økonomiske er imidlertid å kjøre oppvaskmaskinen når den er full.
- Velg vaskeprogrammet avhengig av oppvaskens type og grad av smuss.
- Ikke bruk mer oppvaskmiddel, spesialsalt og skyllemiddel enn det som anbefales av produktprodusentene og i denne bruksanvisningen.
- Den innvendige belysningen i oppvaskmaskinen er alltid slått på når oppvaskmaskinens dør er åpen. For å spare strøm bør derfor alltid oppvaskmaskinens dør lukkes etter at oppvasken er satt inn / tatt ut .

# Apparattegning og betjeningspanel



# Betjeningspanel



**Betjeningsfeltet** består av PÅ/AV-bryteren ON/OFF og programtastene med LED-indikatorer.

**Kalkfilter- og funksjonstast:** I tillegg til påtrykt oppvaskprogram kan oppvaskmaskinenes kalkfilter innstilles ved kombinasjon av disse tastene.

**Multidisplayet** kan indikere

- hvilket hardhetstrinn kalkfilteret er innstilt til.
- hvilken starttid som er innstilt.
- hvor lenge et pågående vaskeprogram sannsynligvis ennå vil vare.
- hvilken feil som foreligger i oppvaskmaskinen.

**Kontrollindikatorene** har følgende betydning:

	Etterfyll spesialsalt
	Etterfyll skyllemiddel
	Åpne vannkranen
	Rengjør oppvaskmaskinenes sil-system

Kontrollindikatoren skal minne om at oppvaskmaskinenes siler må kontrolleres og om nødvendig rengjøres fra tid til annen. Indikatoren lyser med regelmessige mellomrom, uavhengig av silenes aktuelle rengjøringstilstand.

# Før førstegangs bruk

Før bruk skal alle klemmer som oppvaskkurvene sikres med under transporten, fjernes.

Utfør deretter følgende skritt:

1. Innstilling av kalkfilteret
2. Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret
3. Påfylling av skyllemiddel

## Innstilling av kalkfilteret

For å forhindre kalkavleiringer på oppvasken og i oppvaskmaskinen må oppvasken vaskes med bløtt, dvs. kalkfattig vann. Av denne grunn er oppvaskmaskinen utstyrt med et kalkfilter hvor vannet avkalkes ved hjelp av spesialsalt fra en hardhet på 4 °dtt (tysk grad).



Opplysninger om vannhardheten og hardhetsområdet på stedet du bor kan innhentes hos vedkommende vannverk.

Kalkfilteret skal i samsvar med tabellen innstilles til det trinnet som tilsvarer vannhardheten på stedet. Kalkfilteret kan innstilles til 10 forskjellige trinn.

Vannhardhet i °d <sup>1)</sup>	Vannhardhet i mmol/l <sup>2)</sup>	område	Innstilling til hardhetstrinn	Indikering på multidisplayet
41-50	7,3-9,0	IV	9	H 9
35-40	6,3-7,2		8	H 8
31-34	5,5-6,2		7	H 7
27-30	4,8-5,4		6	H 6
23-26	4,1-4,7		5	H 5
19-22	3,3-4,0	III	4	H 4
15-18	2,6-3,2		3*	H 3
11-14	1,9-2,5	II	2	H 2
4-10	0,7-1,8	I/II	1	H 1
under 4	under 0,7	I	0 Salt ikke nødvendig	H 0

1)(d°) Tysk grad, mål for vannhardhet

2)(mmol/l) Millimol pr. liter, internasjonal enhet for vannhardhet

\* Fabrikkmessig innstilling

1. Oppvaskmaskinen må være slått av.
2. Trykk funksjonstasten og kalkfiltertasten samtidig og hold dem inntrykket.
3. I tillegg trykk PÅ/AV-bryteren ON/OFF.  
LED-indikatorene for funksjonstasten og kalkfiltertasten blinker.
4. Trykk kalkfiltertasten på nytt.  
Multidisplayet viser det innstilte hardhetstrinnet.
5. Ved å trykke kalkfiltertasten forhøyes hardhetstrinnet med 1. (Unntak: Etter hardhetstrinn 9 følger hardhetstrinn 0).
6. Når hardhetstrinnet er riktig innstilt skal PÅ/AV-bryteren ON/OFF trykkes. Hardhetstrinnet er da lagret.

# Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret

**!** Bruk kun spesialsalt for oppvaskmaskiner. Fyll aldri andre saltyper (f.eks. vanlig salt) eller oppvaskmaskin-vaskemiddel i saltbeholderen. Dette vil ødelegge kalkfilteret. Kontroller alltid før påfylling at det virkelig er spesialsalt som fylles på.

## Fyll på spesialsalt:

- Før førstegangs idriftsettelse av oppvaskmaskinen
- Når kontrollindikatoren  lyser på betjeningspanelet.

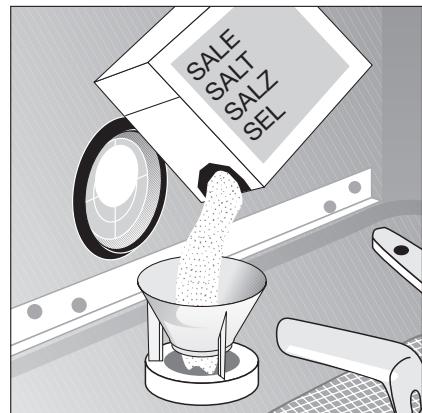
**i** Hvis vannhardheten der du bor ligger på under 4 °dtt, er det ikke nødvendig å fylle på spesialsalt.

1. Åpne døren, ta ut den nedre kurven.
2. Skru opp lukkehetten på saltbeholderen ved å dreie den mot urviseren.
3. **Kun ved førstegangs idriftsettelse:**  
Fyll saltbeholderen full med vann.
4. Sett den medfølgende trakten på forrådsbeholderens åpning.  
Fyll spesialsalt i forrådsbeholderen via trakten, kapasiteten er alt etter saltets grovhetsgrad ca. 1,0-1,5 kg. Ikke fyll for mye spesialsalt i beholderen.

**i** Vannet som fortrenget ved påfylling av spesialsalt renner ut av saltbeholderen og ned i bunnen i oppvaskmaskinens indre. Dette er ikke farlig, da dette vannet pumpes bort når et vaskeprogram startes igjen.

5. Vask bort saltrester fra forrådsbeholderens åpning.
6. Skru igjen lukkehetten ved å dreie den med urviseren til anslag. Hvis dette ikke gjøres kommer det spesialsalt inn i vaskevannet. Dette kan føre til at glassene blir matte. Kjør derfor et skylleprogram etter å ha fylt i spesialsalt. På denne måten skyldes saltvann og saltkorn i oppvaskrommet bort.

**i** Avhengig av saltets grovhetsgrad kan det være noen timer før saltet har blitt oppløst i vannet og kontrollindikatoren Spesialsalt  slukker igjen. Innstillingen av kalkfilteret og dermed av saltforbruket er avhengig av vannhardheten på stedet.



# Påfylling av skyllemiddel

Ved hjelp av skyllemiddelet får man skinnende rent servise uten flekker og klare glass.

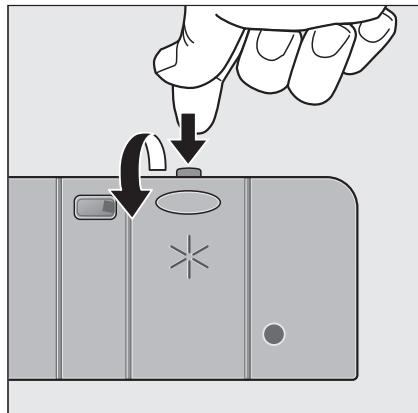
**!** Bruk kun merke-skyllemiddel for oppvaskmaskiner. Fyll aldri andre midler (f.eks. eddikessens) eller maskinvaskemiddel i forrådsbeholderen for skyllemiddel. Dette vil føre til skader på oppvaskmaskinen.

## Fyll på skyllemiddel:

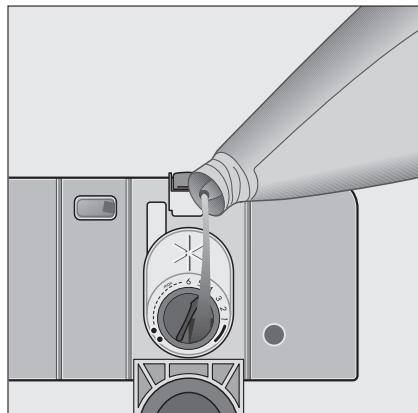
- Før førstegangs idriftsettelse av oppvaskmaskinen
- Når kontrollindikatoren  lyser på betjeningspanelet.

Beholderen for skyllemiddel befinner seg på innsiden av døren på oppvaskmaskinen.

1. Åpne døren.
2. Trykk med fingeren på frigjøringsknappen for skyllemiddelbeholderen.
3. Vipp dekselet på skyllemiddelbeholderen helt opp.



4. Fyll på skyllemiddel nøyaktig opp til markeringen "max"; dette tilsvarer en påfyllingsmengde på ca. 140 ml.
5. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.
6. Hvis skyllemiddel har rent ut på siden, tørkes dette opp med en klut. Hvis ikke, fører det til for mye skumdannelse under skyllingen.

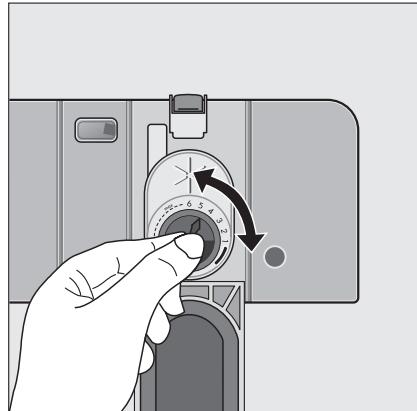


## Innstilling av skyllemiddeldosering



Under oppvasken blir skyllevannet tilført skyllemiddel fra skyllemiddelbeholderen. Doseringsringen kan innstilles fra 1 til 6. Fra fabrikken er doseringen innstilt på "4". Doseringen bør bare endres hvis det vises striper, melkeaktige flekker eller inntørkede vanndråper på glass og service.

1. Åpne døren på oppvaskmaskinen.
2. Trykk med fingeren på frigjøringsknappen for skyllemiddelbeholderen.
3. Vipp dekselet på skyllemiddelbeholderen helt opp.
4. Still inn doseringsmengde.
5. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.
6. Hvis skyllemiddel har rent ut, tørkes dette opp med en klut.



## Innstilling av signallyd for vaskeprogrammets slutt

Det kan innstilles om det skal gis en signallyd i tillegg til de optiske indikeringene av programmets slutt.

1. Oppvaskmaskinen må være slått av.
2. Trykk signallyd-tasten og kalkfilter-tasten samtidig og hold dem inntrykket.
3. Trykk PÅ/AV-bryteren ①. LED-indikatorene for signallyd-tasten og kalkfilter-tasten blinker.
4. Trykk signallyd-tasten på nytt.

Multidisplayet indikerer den aktuelle innstillingen:

<b>b0</b>	Signallyd utkoplet
<b>b1</b>	Signallyd innkoplet (forhåndsinnstilling fra fabrikken)

5. Ved å trykke signallyd-tasten endres innstillingen.
6. Når multidisplayet viser innstillingen som ønskes, så trykk PÅ/AV-bryteren ①. Innstillingen er da lagret.

# Daglig bruk

- Må det etterfylles spesialsalt eller skyllemiddel?
- Innrydding av oppvask i oppvaskmaskinen
- Påfylling av oppvaskmiddel for oppvaskmaskiner
- Utvelging av egnet vaskeprogram for bestikk og servise
- Starting av vaskeprogram

## Innrydding av bestikk og servise



Svamper, oppvaskkluter og alle andre gjenstander som kan suges fulle med vann, må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

For vasking i oppvaskmaskinen er følgende bestikk-/servisetyper	
ikke egnet:	delvis egnet:
<ul style="list-style-type: none"><li>– Bestikk med tre-, horn, porselen- eller perlemorsskaff</li><li>– Ikke varmebestandige kunststoffdeler</li><li>– Eldre bestikk med temperaturømfintlig kitt</li><li>– Limte servise- eller bestikkdeler</li><li>– Tinn- hhv. Kobbergjenstander</li><li>– Blykristallglass</li><li>– Rustømfintlige ståldeler</li><li>– Tre-/frokostbrett</li><li>– Kunsthåndverks-gjenstander</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Steintøyservice må kun vaskes i oppvaskmaskinen hvis dette tillates uttrykkelig av produsenten.</li><li>– Overglasur-dekorasjoner kan blekne etter svært hyppig maskinvask.</li><li>– Sølv- og aluminiumsdeler misfarges ofte ved maskinvask. Matrester som f.eks. eggehvit, eggeplomme og sennep forårsaker ofte misfarginger hhv. flekker på sølv. Sølv skal derfor alltid rengjøres omgående for matrester hvis det ikke skal vaskes umiddelbart etter bruk.</li><li>– Enkelte glasstyper kan bli matte etter hyppig maskinvask</li></ul>

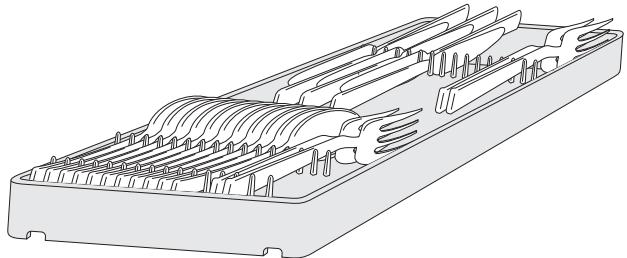
- Før oppvasken ryddes inn skal:
  - Større matrester fjernes.
  - Kjeler med fastbrente matrester legges i bløt.
- Ved innrydding av servise og bestikk skal følgende tas hensyn til:
  - Serviset og bestikket må ikke hindre spylearmene i å dreies.
  - Hule beholdere som koppar, glass, kjeler osv. skal settes inn med åpningen ned, slik at det ikke kan samles vann i fordypninger eller dype bunner
  - Servise og bestikkdeler må ikke ligge i hverandre eller dekke over hverandre
  - For å unngå glasskader må glass ikke berøre hverandre
  - Små gjenstander (f.eks. lokk) skal legges i bestikkurven

## Innrydding av bestikk

⚠ Lange, **spisse bestikkdeler** i bestikkurven representerer en fare, spesielt for barn (se sikkerhetsinformasjonene). Slike deler skal derfor legges i iden øvre kurven.

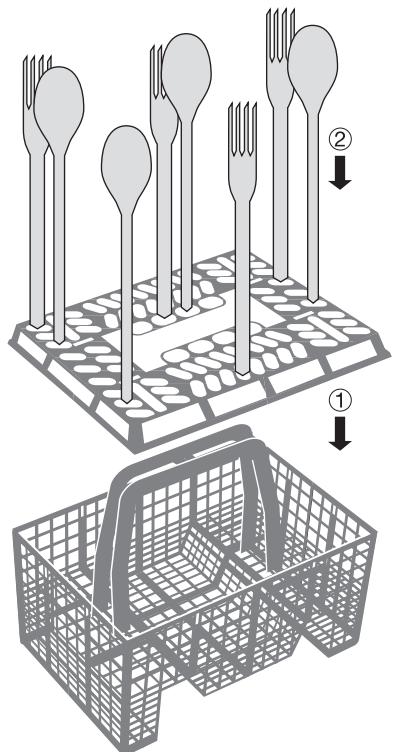
I tillegg til den nedre bestikkurven er apparatet utstyrt med en **bestikkdel** i den øvre kurven.

Gafler og skjeer som ikke får plass i bestikkholderen skal settes i bestikkurven.



For at alle bestikkdelene i bestikkurven skal omspyles med vann, skal

1. gitterinnsatsen settes på bestikkurven
2. gafler og skjeer settes ned i bestikkurvens gitterinnsats med håndtaket ned.

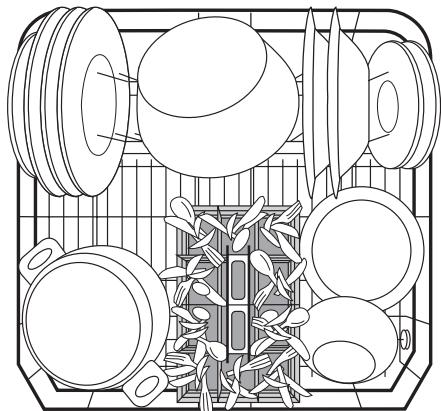


## Innsetting av kjeler, panner og store tallerkener

Sett større og sterkt skittent servise i den nedre kurven



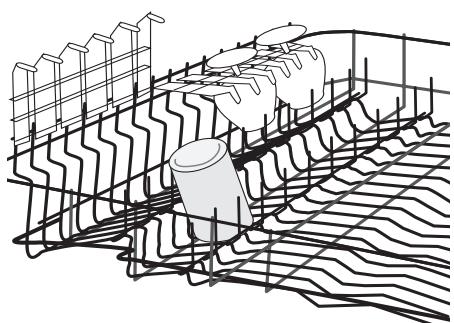
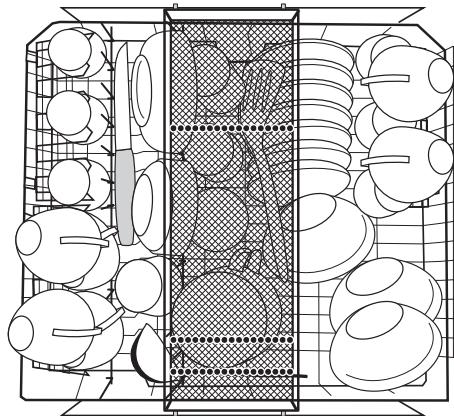
- For å letttere kunne plassere større servisedeler kan
  - den bakre takkerkeninnsatsen taes ut av den nedre kurven.
  - bestikkurven forskyves til siden i den nedre kurven.



## Innrydding av kopper, glass og kaf-feservise

Legg mindre, ømfintlig servise og lange, spisse bestikkdeler i den øvre kurven.

- Plasser servisedelene på og under de oppslåbare kopp-hyllene på en slik måte at delene er forskjøvet i forhold til hverandre og vaskevannet kommer i berøring med alle delene.
- Ved høye servisedeler kan kopp-hyllene slåes opp.
- Vin-, champagne- og konjakkglass skal lenes mot eller henges inn i innsnittene i kopp-hyllene.
- Glass, krus osv. kan også settes på de to stangrekken på venstre side i den øvre kurven.



## Høydejustering av den øvre kurven

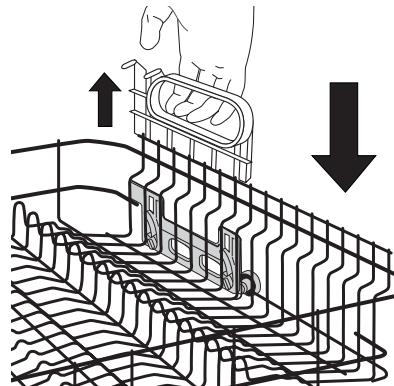
	Maksimal høyde på serviset i den øvre kurven	Maksimal høyde på serviset i den nedre kurven
ved løftet øvre kurv	22 cm	31 cm
ved senket øvre kurv	24 cm	29 cm

**Variant 1**

**i** Høydejusteringen kan også utføres når det er servise i kurvene.  
Alt etter modell er oppvaskmaskinen utstyrt med øvre kurv "Variant 1" eller "Variant 2":

### Senking av den øvre kurven:

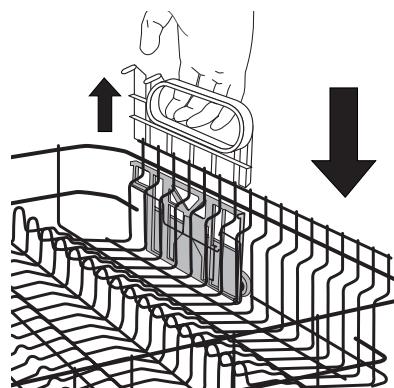
1. Trekk den øvre kurven helt ut.
2. Løft opp den øvre kurven i det bakre, høyre koppstøtten og senk den.



### Heving av den øvre kurven:

1. Trekk den øvre kurven helt ut.
2. Løft opp den øvre kurven i håndtaket, trekk den litt frem og la den smette på plass i den øvre stillingen.

**Variant 2**



### Senking av den øvre kurven:

1. Trekk den øvre kurven helt ut.
2. Løft den øvre kurven til anslag og senk den loddrett. Kurven blir stående i nedre posisjon.

### Heving av den øvre kurven:

1. Trekk den øvre kurven helt ut.
2. Løft den øvre kurven til anslag og senk den loddrett. Kurven blir stående i øvre posisjon.

# Påfylling av oppvaskmiddel

 Anvend kun oppvaskmiddel for oppvaskmas-  
kin.

## Fyll i oppvaskmiddel:

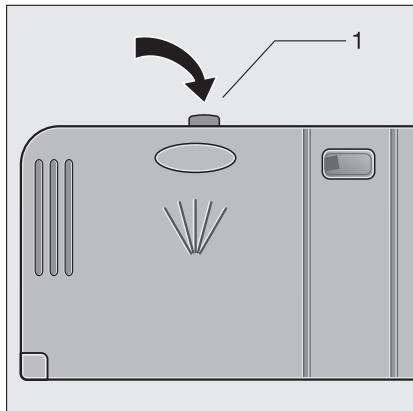
Innen et oppvaskprogram starter (ikke ved programmet Forskylling). Under programforløpet blir oppvaskvannet tilført oppvaskmiddel.

 Ta hensyn til produsentens anbefalinger for dosering og oppbevaring som er angitt på oppvaskmiddelets emballasje.

Beholderen for oppvaskmiddel befinner seg på innsiden av døren.

### 1. Hvis dekselet er lukket:

- Trykk på frigjøringsknappen (1).
- Dekselet åpnes.

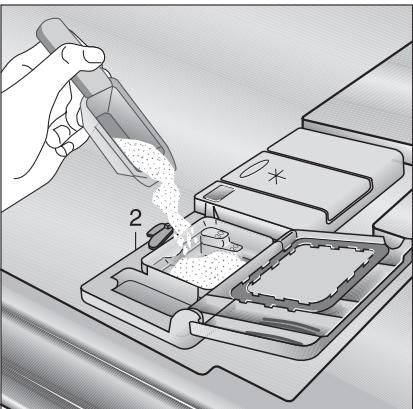


### 2. Fyll oppvaskmiddel i beholderen for oppvaskmid- del. Markeringslinjene tjener som hjelp ved dose- ringen:

- "20" tilsvarer ca. 20 ml oppvaskmiddel,
- "30" tilsvarer ca. 30 ml oppvaskmiddel.

### 3. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.

 Ved sterkt tilsmusset servise fylles ekstra  
oppvaskmiddel i tilleggskammeret (2). Dette  
oppvaskmiddelet tas i bruk allerede under  
forskylling.



## Vaskeprogrammer med Automatikk

Ved AUTOMATIKK-programmene fastslås det ved hjelp av oppvaskvan-nets farge hvor skitten oppvas-ken er. Ved lite og lite skitten oppvask varer pro-gramdelene "Forskylling", "Vask" og "Mellomskylling" kortere, og vannforbruket er mindre.

Ved full maskin og svært skitten oppvask varer pro-gramdelene "Forskylling", "Vask" og "Mellomskylling" lengre, og vannforbruket er større.

Derfor kan programvarighet, vann- og energiforbruk ved AUTOMATIKK-programmene variere innenfor de angitte områdene (se programtabellen).

På denne måten oppnår man alltid en optimal rengjø-ring av oppvasken samtidig med et lavt vann- og strømforbruk.

# Valg av vaskeprogram (programtabell)

Velg ut egnet vaskeprogram ved hjelp av denne tabellen:

Servisetype	Middagsservice og kokekar			
I tillegg	-	Med temperaturømfintlig servise	-	-
Type smuss	sterkt til lett skittent Tørkede matrester	normalt til lett skittent  Spesielt velegnet ved bruk av kompaktoppvaskmidler.	Sterkt skittent tørkede matrester, spesielt eggehvit og stivelse	normalt skittent tørkede matrester
Egnet vaskeprogram:	↓  65 ° AUTO	↓  50 ° AUTO	↓  70 ° INTENSIVE	↓  65 ° NORMAL
Programforløp <sup>1)</sup>	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørk	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørk	Forskylling Vask 2x Mellomskylling Klarskylling Tørk	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørk
Forbruksverdier: <sup>2)</sup>	↓	↓	↓	↓
Varighet	95 - 115 minutter	95 - 115 minutter	105 – 115 minutter	89 – 99 minutter
Energi	1,15 – 1,45 kWh	1,10 – 1,35 kWh	1,6 – 1,8 kWh	1,05 – 1,25 kWh
Vann	11,5 – 19 liter	11,5 – 19 liter	17 – 19 liter	13 – 15 liter

<sup>1)</sup> Det er forskjellig støynivå på vaskeprogramavsnittene, da oppvasken vaskes sterkere i kort tid under enkelte vaskeprogram-avsnitt, slik at den blir renere.

<sup>2)</sup> Forbruksverdiene ble fastlagt under standardforhold. De er avhengige av mengden av oppvask i kurvene. Avvik er derfor mulig i praksis.

Servisetype	Middagsservise og kokekar		Dessert- og kaffeservise	Alle servisetyper
I tillegg	Med temperaturømfintlig servise		Med ømfintlige glass	–
Type smuss	Lett skittent	normalt skittent Spesielt velegnet ved bruk av kompaktoppvaskmidler.	Lett skittent	Bruk servise som samles i oppvaskmaskinen og som skal vaskes på et senere tidspunkt.
Egnet vaskeprogram:	↓	↓	↓	↓
	50 ° QUICK	50 ° ECO <sup>3)</sup> <sub>4)</sub>	40 ° GLASS	
Programforløp <sup>1)</sup>	– Vask Mellomskylling Klarskylling –	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørk	– Vask Mellomskylling Klarskylling –	Forskylling – – – –
Forbruksverdier: <sup>2)</sup>	↓	↓	↓	↓
Varighet	37 minutter	130 – 150 minutter	35 minutter	12 minutter
Energi	0,8 kWh	0,95 – 1,05 kWh	0,7 kWh	< 0,1 kWh
Vann	11 liter	12 – 14 liter	11 liter	4 liter

<sup>3)</sup> Vaskeprogrammet „50 ° ECO“ vasker normalt skitten oppvask med svært lavt energiforbruk. Hvis oppvasken skal vaskes på kortere tid, kan man i stedet bruke vaskeprogrammet „50 ° AUTO“ .

<sup>4)</sup> Testprogram .

# Starting av vaskeprogram

1. Kontroller om serviset og bestikket er plassert i oppvaskmaskinen på en slik måte at spylearmene kan rotere fritt.
2. Skru vannkranen helt opp.
3. Døren lukkes.
4. Trykk PÅ/AV-bryteren ON/OFF. Indikatoren for bryteren ON/OFF lyser.
5. Trykk programtasten for programmet som ønskes (se "Programtabell"). Programindikatoren og de tilhørende vaskeprogramavsnittene på programforløpsindikatoren lyser. Etter ca. 6 sekunder begynner det valgte vaskeprogrammet å gå. På multidisplayet vises programmets utregnede resttid, som er avhengig av mengden av oppvask i kurvene. Ved automatisk programtilpassing kan oppvaskmaskinens styring (mengde oppvask, grad av tilsmussing, osv.) denne beregningen av resttiden eventuelt stanses eller korrigeres. På programforløpsindikatoren vises i tillegg det aktuelle programavsnittet.

 Hvis det vises feilmeldinger på multidisplayet etter programstart skal avsnittet "Hva må gjøres hvis..." leses.

## Skifting/avbrytelse/avslutning av vaskeprogram

 Et vaskeprogram som pågår, må kun skiftes eller avbrytes hvis dette er absolutt nødvendig. Etter at oppvaskmaskinen er lukket igjen, oppvarmes luften som har kommet inn sterkt, slik at den ekspanderer. På grunn av dette kan vann komme inn i beholderen i bunnen og eventuelt utløse vannbeskyttelsessystemet.

## Skifting av vaskeprogram

 Hvis man ønsker å skifte vaskeprogrammet innen de første 6 sekundene etter at programmet er valgt skal tasten for det nye vaskeprogrammet trykkes i kort tid.

Hvis man ønsker å skifte vaskeprogrammet på et senere tidspunkt skal fremgangsmåten nedenfor følges:

1. Trykk tasten for det nye vaskeprogrammet og hold den inntrykket. Nå blinker indikatorene for begge vaskeprogrammene.
2. Etter noen sekunder blinker kun indikatoren for det nye vaskeprogrammet. Slipp opp program-tasten, fra nå av kjøres det nye vaskeprogrammet.

## Avbrytelse av vaskeprogrammet ved å åpne oppvaskmaskinens dør

 Når døren åpnes, kan det komme ut varm damp. Forbrenningsfare! Åpne døren forsiktig.

1. Åpne oppvaskmaskinens dør. Vaskeprogrammet stopper.
2. Lukk døren. Vaskeprogrammet fortsetter.

## Avslutning av vaskeprogrammet

1. Trykk tasten for vaskeprogrammet som pågår og hold den trykket. Programindikatoren for vaskeprogrammet som pågår, blinker i noen sekunder og slukker deretter.
2. Slipp opp program-tasten, vaskeprogrammet er avbrutt.

## Pause-funksjon

Ved hjelp av pause-funksjonen kan vaskeprogrammet avbrytes i kort tid:

1. Trykk PÅ/AV-bryteren ON/OFF. Vaskeprogrammet stopper.
2. Alle indikatorene slukker.
3. Hvis vaskeprogrammet skal fortsette etter kort tid, så trykk PÅ/AV-bryteren ON/OFF på nytt. Vaskeprogrammet fortsetter å gå.

 Vaskeprogrammet må ikke avbrytes i lengre tid, da det avkjølte vaskevannet ellers må varmes opp igjen, noe som fører til at energiforbruket stiger.

## Innstilling eller endring av starttids-forvalg

Med starttidsforvalget kan det innstilles når et vaskeprogram skal starte i løpet av de neste 19 timene.

Innstilling av starttids-forvalget:

1. Trykk PÅ/AV-tasten ON/OFF.
2. Trykk tasten  helt til antallet timer frem til vaskeprogrammet skal begynne, lyser på multidisplayet.
3. Trykk tasten for vaskeprogrammet som ønskes. Multidisplayet viser nå konstant antall timer. Dette tallet er lagret.
4. Etter at de innstilte timene er utløpt, starter vaskeprogrammet automatisk.

### Endring av starttids-forvalget:

Så lenge vaskeprogrammet ikke har begynt, kan det innstilles starttids-forvalget ennå endres ved å trykke

tasten .

## Mengdeautomatikk

Hvis det startes et vaskeprogram selv om det kun er lite oppvask i den øvre og nedre kurven, tilpasser en intelligent elektronikk vaskevannets mengde og vaskeprogrammets varighet til oppvaskmengden. På denne måten er det mulig å vaske selv lite oppvask raskt og økonomisk. Ved halvfull maskin (6 standardkuverter) spares det opp til 2 liter vann og 0,2 kWh strøm.

## Utkopling av oppvaskmaskinen

Ikke slå av oppvaskmaskinen før multidisplayet viser "0" som resttid for vaskeprogrammet og  begynner å lyse på programforløpsindikatoren.

1. Trykk PÅ/AV-bryteren ON/OFF. Alle indikatorene slukker.



Når døren åpnes kan det umiddelbart etter programmets slutt komme ut varm damp.  
Derfor:

2. Åpne døren forsiktig.

## Utrydding av oppvasken



- Varmt servise er ømfintlig mot støt/slag. La derfor oppvasken kjøle ned før den ryddes ut.
- La oppvasken stå i oppvaskmaskinen i ca. 15 minutter etter programmets slutt, slik at den kan tørke og kjøles ned.
- Rydd først ut av den nedre kurven og deretter av den øvre kurven. På denne måten unngår man at resterende vann fra den øvre kurven drypper ned på oppvasken i den nedre kurven og etterlater vannflekker.

# Pleie og rengjøring

**!** Det må ikke under noen omstendigheter brukes vanlige møbelpleie- eller aggressive rengjøringsmidler.

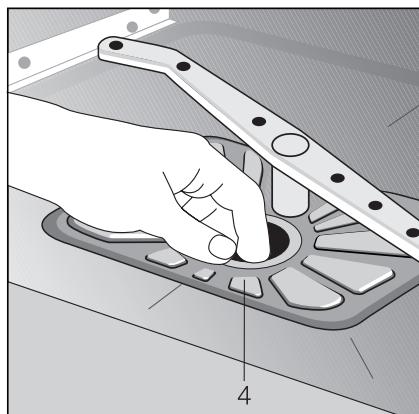
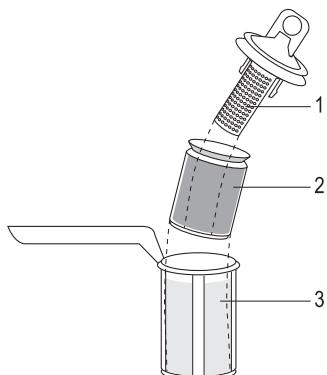
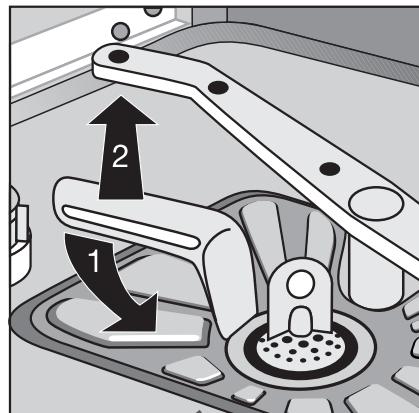
- Oppvaskmaskinens betjeningsdeler skal ved behov kun rengjøres med en myk klut og varmt, rent vann.
- Det er ikke nødvendig å rengjøre spylearmene.
- Innvendige beholdere, dørpakningen og vanninnløpet skal av og til kontrolleres med hensyn til smuss og om nødvendig rengjøres.

## Rengjøring av silene

**i** Silene i oppvaskrommets bunn rengjøres i høy grad av seg selv.  
Allikevel skal silene kontrolleres og rengjøres fra tid til annen. Skitne siler fører til et dårligere vaskeresultat.

- Åpne døren, ta ut den nedre kurven.
- Silsystemet i oppvaskmaskinen består av grov-/finsil, mikrofilter og flatesil. Via håndtaket på mikrofilteret kan silsystemet åpnes og taes ut.
- Sving håndtaket ca. ¼ omdreining mot urviseren og ta det ut.
- Ta tak i grov-/finsilens (1/2) håndtakåpning og trekk den ut av mikrofilteret (3).
- Rengjør alle siler grundig under rennende vann.
- Ta flatesilen (4) ut av oppvaskrommets bunn og rengjør den grundig på begge sider.
- Sett flatesilen inn i oppvaskrommets bunn igjen.
- Sett grov-/filsilen inn i mikrofilteret og sett det sammen.
- Sett i silkombinasjonen og lås den ved å svinge håndtaket med urviseren til anslag. Påse at flatesilen ikke stikker opp fra oppvaskrommets bunn.

**!** Det må ikke under noen omstendigheter vaskes uten siler.



# Utskifting av den innvendige belysningen

Oppvaskmaskinens indre opplyses av en spesielt høyverdig lavspennings-lampe.

 En defekt lampe må kun skiftes ut av en fagmann.

 Før arbeidene påbegynnes skal oppvaskmaskinens støpsel frakoples stikkontakten.

Av sikkerhetsmessige årsaker er lampen ikke tilgjengelig fra innsiden.

## En defekt lampe skal skiftes ut som følger:

1. Trekk innbyggingsapparatet ut av innbyggingsnisen.
2. Ta av sideveggene.
3. Trykk sammen lampeholderen og trekk den ut av festet.
4. Fjern den defekte lampen.

 Den nye lampen må ikke berøres med hendene når den settes inn.

5. Hold i den nye lampen med hylsteret og skjær av den nedre enden.
6. Trykk lampen inn i lampeholderen.
7. Trykk lampeholderen på festet til hakene smetter på plass.
8. Fest sideveggene igjen.
9. Skyv innbyggingsapparatet tilbake til innbyggingsnisen og skru det sammen med kjøkkenseksjonene igjen.
10. Kople oppvaskmaskinen til strømnettet
11. Kontroller om lampen begynner å lyse når døren åpnes.

# Hva må gjøres hvis...

Prøv ved mindre forstyrrelser i oppvaskmaskinen å løse problemet selv ved hjelp av informasjonene som er oppført her. Hvis du gjør bruk av kundeservice ved en av forstyrrelsene som er oppført her eller for å avhjelpe en betjeningsfeil, må besøket av kundeservice-teknikeren betales, også i løpet av garantitiden.

## ...det vises feilmeldinger.

- Hvis multidisplayet viser feilkoden  eller hvis indikatoren  begynner å lyse, kan du eventuelt avhjelpe feilen selv. Etter avhjelping av feilen  og feilen med indikatoren , skal tasten for det påbegynte vaskeprogrammet trykkes. Vaskepro-
- grammet fortsetter å gå. Hvis feilkoden vises på nytt, skal det tas kontakt med kundeservice.
- Ved alle andre indikerte feil skal det tas kontakt med kundeservice og feilkoden skal oppgis.

Forstyrrelse	Mulig årsak	Avhjeling
Programindikatoren for det valgte programmet blinker og indikatoren  begynner å lyse : Det kommer ikke vann inn i oppvaskmaskinen.	Vannkranen er tilstoppet eller forkalket.	Rengjør vannkranen.
	Vannkranen er stengt.	Åpne vannkranen.
	Silen (hvis slik finnes) i slangetilkoblingen på vannkranen er tilstoppet.	Rengjør silen i slangetilkoblingen.
	Vanninnløpsslangen er ikke lagt på riktig måte.	Kontroller hvordan slangen er lagt.
Multidisplayet viser feilkoden  . Programindikatoren for det valgte vaskeprogrammet blinker.	Sifongen er tilstoppet.	Sifongen rengjøres.
	Vannutløpsslangen er ikke lagt på riktig måte.	Kontroller hvordan slangen er lagt.
Multidisplayet viser feilkoden  .	Vannbeskyttelsessystemet er aktivert.	Steng vannkranen og ta kontakt med kundeservice.
Indikatoren  begynner å lyse	Indikatoren  skal minne om at oppvaskmaskinens siler må kontrolleres og om nødvendig rengjøres fra tid til annen. Indikatoren lyser med regelmessige mellomrom, uavhengig av silenes aktuelle rengjøringstilstand.	Indikatoren slukker automatisk når det neste vaskeprogrammet startes.

## ...det oppstår problemer under drift av oppvaskmaskinen.

Forstyrrelse	Mulig årsak	Avhjeling
Programmet starter ikke.	Oppvaskmaskinens dør er ikke riktig lukket.	Døren lukkes.
	Netttilkoplingsstøpselet er ikke koplet til.	Nettledningens støpsel plugges i.
	Husinstallasjonens sikring er ikke i orden.	Sikringen skiftes ut.
	For oppvaskmaskin-modeller med start-tids-forvalg: En starttid er forhåndsvalgt.	Hvis oppvasken skal skylles omgående, på maskiner - med multidisplay stilles starttiden på 0 timer. - uten multidisplay slås starttid av.
I oppvaskrommet er det rustflekker.	Oppvaskrommet består av rustfritt spesialstål. Rustflekker i oppvaskrommet kommer fra rust på andre deler (rustpartikler fra vannledningen, fra kjeler, bestikk etc.). Fjern slike flekker ved hjelp av et vanlig rengjøringsmiddel for spesialstål.	Vask kun egnet bestikk og servise.  Lukk dekselet på forrådsbeholderen for spesialsalt godt.
Pipelyd ved vasking.	Pipelyden er helt ufarlig.	Bruk et annet merke-oppvaskmiddel.
Oppvaskmaskinens innvendige belysning lyser ikke.	Nettstøpselet er ikke plugget i.	Nettledningens støpsel plugges i.
	Lampen i den innvendige belysningen er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.

## ...vaskeresultatet ikke er tilfredsstillende.

### Oppvasken blir ikke ren.

- Det har ikke blitt valgt riktig vaskeprogram.
- Oppvasken var plassert slik at vaskevannet ikke har kommet i berøring med alle delene. Det må ikke settes for mye oppvask i kurvene.
- Silene i oppvaskrommets bunn er ikke rene eller de er satt i feil.
- Det ble ikke brukt et merke-oppvaskmiddel eller det ble dosert for lite oppvaskmiddel.
- Ved kalkbelegg på oppvasken: Forrådsbeholderen for spesialsalt er tom eller kalkfilteret er innstilt feil.
- Utløpsslangen er ikke lagt på riktig måte.

### Oppvasken blir ikke tørr og er uten glans.

- Det ble ikke brukt et merke-skyllemiddel.
- Forrådsbeholderen for skyllemiddelet er tom.

### På glass og servise er det striper, melklignende flekker eller et blåskimrende belegg.

- Innstill skyllemiddel-doseringen lavere.

### På glass og servise er det tørkede vann-dråper.

- Innstill skyllemiddel-doseringen høyere.
- Oppvaskmiddelet kan være årsaken. Ta kontakt med oppvaskmiddel-producentens kundeservice.

# Tekniske data

Mengdekapasitet:	12 standardkuverter inklusive servisedeler
Tillatt vanntrykk:	1-10 bar (=10-100 N/cm <sup>2</sup> = 0.1-1.0 MPa)
Elektrisk tilkopling:	Opplysninger om den elektriske tilkopingen er å finne på typeskiltet på høyre innvendige kant av oppvaskmaskinens dør.
<b>Oppvaskmaskiner: Frittstående apparater</b>	
Dimensjoner:	850 x 600 x 600 (h x b x d i mm)
max. vekt:	54 Kg
<b>Integratorbar og underbyggings-oppvaskmaskin</b>	
Dimensjoner:	820 – 880 x 596 x 570 (h x b x d i mm)
max. vekt:	50 Kg
<b>Fult integratorbar oppvaskmaskin</b>	
Dimensjoner:	820 – 880 x 596 x 546 - 550 (h x b x d i mm)
max. vekt:	50 Kg



Dette apparatet er i samsvar med følgende EF-direktiver:

- 73/23/EEC av 10.02.1973 – Lavspenningsdirektiv
- 89/336/EEC av 03.05.1989  
(inklusive endringsdirektivet 92/31/EEC) – Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

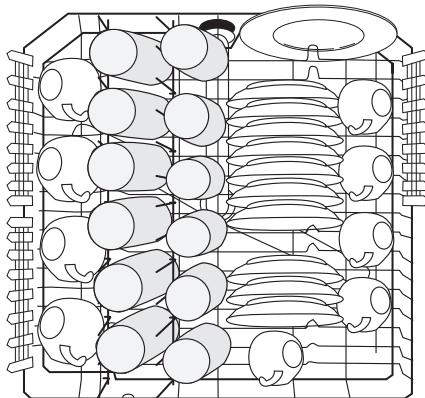
# Henvisninger for testinstitutter

Testen i henhold til **EN 60704** må gjennomføres med testprogrammet ved full maskin (se programtabell).

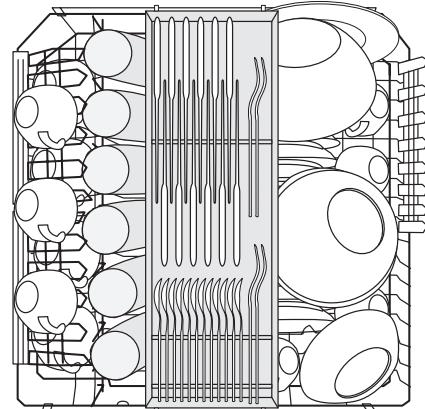
Testene i henhold til **EN 50242** må gjennomføres med full saltbeholder for vannavkalkingsmiddelet, med full skyllemiddelbeholder og med testprogrammet (se programtabell).

	<b>Full maskin:</b> 12 kuverter inkl. servise	<b>Halvfull maskin:</b> 6 kuverter inkl. servise, la hver annen plass være ledig
Dosering oppvaskmiddel:	5g + 25g (type B)	20g (type B)
Innstilling skyllemiddel:	4 (type III)	4 (type III)

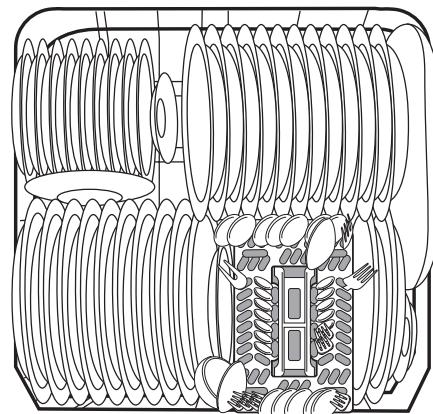
Eksempel for innsetting: Kurv oppe



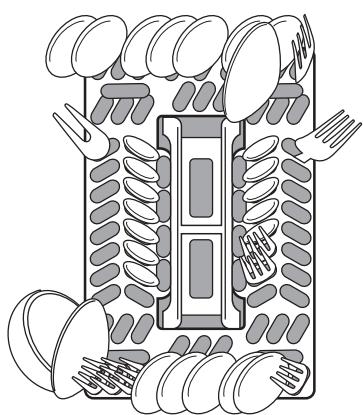
Eksempel for innsetting: Kurv oppe med plass for bestikk



Eksempel for innsetting: Kurv nede



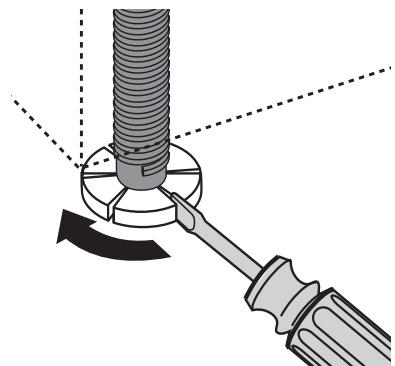
Eksempel for innsetting: Bestikk-kurv



# OPPSTILLINGS- OG TILKOPLINGSANVISNING

## Sette opp oppvaskmaskinen

- Oppvaskmaskinen må plasseres stabilt og vannrett på fast underlag.
- Skru ut de stillbare bena for å kompensere for ujevnheter i gulvet og tilpasse maskinhøyden etter andre møbler:
  - med skrutrekker.
- For maskiner for underbygging og innbygging justeres de bakre bena med en skrutrekker fra maskinens forkant.
- Avløpsslange, inntaksslange og nettkabel må legges fritt i sokkelinndragningen på baksiden, slik at de ikke får knekk eller kommer i klem.
- Oppvaskmaskinen må dessuten skrus fast til kjøkkenbenkeplaten eller til møblene ved siden av. Dette er en forutsetning for at den nødvendige vipsikringen ifølge VDE-forskrifter skal være garantert.



Alt etter type skal oppvaskmaskinen settes opp slik:

### Integrerbar oppvaskmaskin

(se vedlagt monteringssjablon)

**i** Maskinens dør kan kles med en treplate/møbelplate med følgende mål:

Bredde:	591 – 594 mm	
Tykkelse:	16 – 24 mm	
Høyde: (variabel)	avhengig av	<ul style="list-style-type: none"><li>- nisjehøyde</li><li>- sokkelhøyde</li><li>- tilpasning til fugeforløpet på tilstøtende møbler</li></ul> <p>Den nøyaktige høyden må måles på de tilstøtende møblene på stedet der oppvaskmaskinen skal plasseres.</p>
Vekt:	maks. 8 kg	

**!** Hvis møbelplaten er lenger enn 600 mm, kan ikke oppvaskmaskinens dør åpnes helt (møbelplaten støter mot sokkelen). I så fall må det lages et utsnitt i sokkelen (se monteringssjablon), eller så må man bruke beslagssett BLT 60 for den for lange døren. Denne fås som E-nr. 911 239 008.

# Oppvaskmaskin for underbygging

(se vedlagte monteringsanvisning)

## Frittstående oppvaskmaskiner

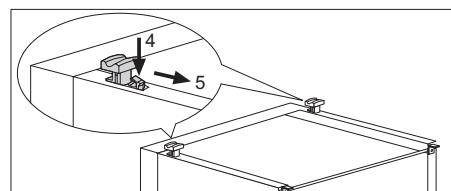
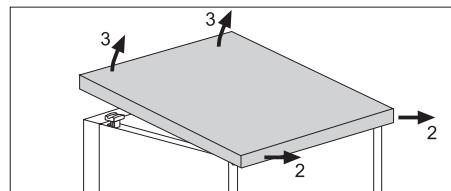
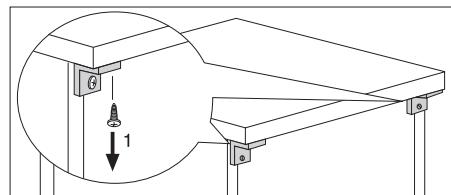


kan settes opp frittstående uten ekstra innfesting.

Hvis oppvaskmaskinen plasseres rett ved siden av en gass- eller kullkomfyr, må det settes en varmeisolering, ikke brennbar plate i plan med overkant av topplaten (dybde 57,5 cm) mellom komfyr og oppvaskmaskin. Platen skal være kledd med aluminiumsfolie på komfrysiden.

Hvis oppvaskmaskinen skal bygges inn under en kjøkkenbenkeplate, må oppvaskmaskinens originale topplate fjernes slik:

1. Fjern skruene (1) fra vinkeljernene på baksiden.
2. Skyv topplaten ca. 1 cm bakover (2), løft den opp i forkant (3) og ta den av.
3. Trykk på holderen til topplaten der det er vist på bildet (4) og trekk holderen skrått ut bakover (5).



Hvis oppvaskmaskinen senere skal brukes som frittstående maskin, må den originale topplaten settes på igjen.



Sokkelen på frittstående oppvaskmaskiner kan ikke justeres.

# Tilkopling av oppvaskmaskinen

## Tilkopling av vann

Oppvaskmaskinen har sikkerhetsanordninger som hindrer at drikkevannet forurenses og som tilfredsstiller gjeldende nasjonale forskrifter.

- Oppvaskmaskinen kan tilkoples kaldtvann og varmtvann opptil maks. 60 °C.
- Oppvaskmaskinen **må ikke** tilkoples åpne varmvannsberedere og gjennomstrømningselementer.

## Tillatt vanntrykk

Laveste tillatte vanntrykk: 1 bar (=10 N/cm <sup>2</sup> =100 kPa)	Ved vanntrykk under 1 bar, vennligst spør installatøren om råd.
Høyeste tillatte vanntrykk: 10 bar (=100 N/cm <sup>2</sup> =1 MPa)	Ved vanntrykk over 10 bar må det monteres en trykkreduksjonsventil (kan besørges av din forhandler).

## Tilkopling av inntaksslange



Under tilkoplingen må du påse at inntaksslangen ikke har knekk, er i klem eller omslynget.

Inntaksslangen tilkoples en vannkran med utvendige gjenger (¾ ") med bruk av slange-skrukoplingen (ISO 228-1:2000). Slangekoplingen må trekkes til **kun for hånd**.



For at avtapping av vann i kjøkkenet ikke skal bli begrenset, anbefaler vi å installere en ekstra vannkran eller å utvide eksisterende vannkran med en forgrening.

- Hvis det er nødvendig med en lengre inntaksslange enn den som medfølger, kan det benyttes følgende VDE-godkjente komplette slangesett (leveres av forhandleren):
  - Slangesett "WRflex 100" (E-nr.: 911 239 034)
  - Slangesett "WRflex 200" (E-nr.: 911 239 035)

## Vannutløp

### Utløpsslange

**!** Utløpsslangen må ikke bøyes, klemmes sammen eller legges i knute/slynge.

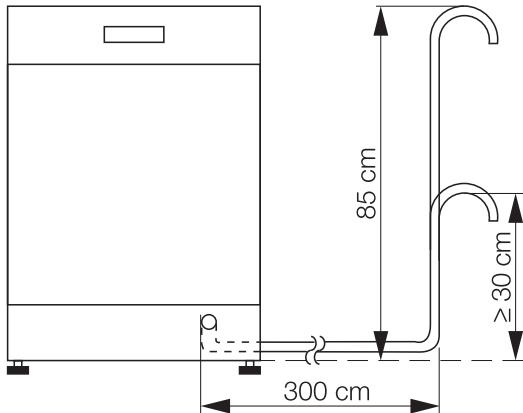
- Tilkopling av utløpsslangen:
  - Maksimal tillatt høyde: 1 meter.
  - Minimum nødvendig høyde: 30 cm over apparatets nedre kant.

### Forlengelsesslanger

- Forlengelsesslanger skal kjøpes hos en fagforhandler eller via vår kundeservice. Forlengelsesslangenes innvendige diameter må være på 19 mm, slik at oppvaskmaskinen funksjonsdyktighet ikke nedsettes.
- Forlengelsesslangene må legges maksimalt 3 meter vannrett og den maksimale tillatte høyden for tilkopling av utløpsslangen er da på 85 cm.

### Sifongtilkopling

- Utløpsslangen rørstykke ( $\varnothing$  19 mm) passer til alle vanlige sifongtyper. Sifongtilkoplingsens utvendige diameter må være på minst 15 mm.
- Utløpsslangen må festes til sifongtilkoplingen ved hjelp av den vedlagte slangeklemmen.



### Vannutløp ved oppvaskmaskin monert

#### høyt oppe

Det må bygges inn en reservedel, ET 111099520, hvis oppvaskmaskinen skal monteres høyt oppe og tilkopplingen for utløpsslangen ligger lavere enn 30cm over apparatets nederste kant. Reservedelen må bygges inn av kundeservice.

### Vannutløp i vask (kun mulig med frittstående oppvaskmaskiner)

Hvis utløpsslangen skal henges ned i en vask skal det brukes en påsettbar rørbøy. Denne kan bestilles hos Electrolux kundeservice under reservedelsnummer ET 646 069 190.

1. Sett rørbøyen på utløpsslangen.
2. Sikre utløpsslangen mot å skli ned av kanten på vasken.  
Trekk en snor gjennom hullet i rørbøyen og fest den til veggen eller til vannkranen.

## Vannbeskyttelsessystem

Som beskyttelse mot vannskader er oppvaskmaskinen utstyrt med et vannbeskyttelsessystem.

Hvis det foreligger en feil, kopler tømmepumpen inn. På denne måten kan vann hverken renne over eller renne ut. Resterende vann som befinner seg i oppvaskmaskinen pumpes automatisk ut.

 Vannbeskyttelsessystemet fungerer også når oppvaskmaskinen er slått av – den må imidlertid ikke frakoples strømnettet.

## Elektrisk tilkopling

 I henhold til elektrisitetsverkenes tekniske tilkoppelingsbetingelser må en fast tilkopling til strømnettet kun utføres av en godkjent elektroinstallatør.

Ved tilkopling skal VDE-bestemmelsene og eventuelt det lokale elektrisitetsverkets tilleggsbestemmelser overholdes. Etter montasje må ikke spenningsførende deler og driftsisolerte ledninger kunne berøres med testfingeren jf. EN 60335/DIN VDE 0700.

Opplysningene for elektrisk tilkopling er å finne på typeskiltet på høyre side i oppvaskmaskinens dør. Hvis apparatet er i omkoplbart skal også informasjonene på omkopplingsskjemaet i netttilkoplingskontakten følges.

Kontroller før tilkopling at merkespenningen og strømtypen som er oppgitt på apparatets typeskilt stemmer overens med nettspenningen og strømtypen på oppstillingsstedet. Den nødvendige elektriske sikringen er også å finne på typeskiltet.

For å kople oppvaskmaskinen fra strømnettet skal nettstøpselet frakoples.

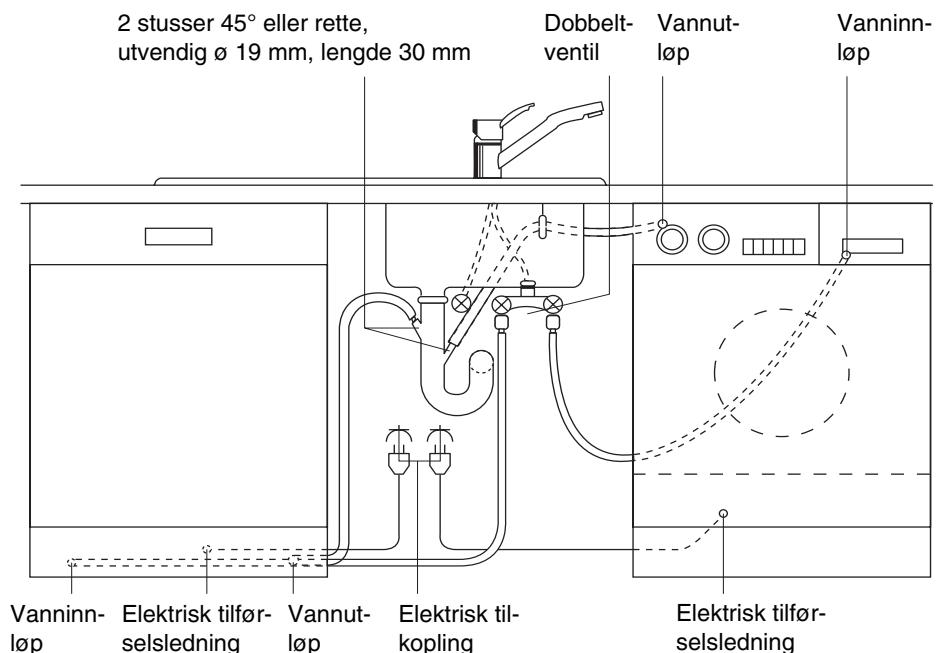
**OBS:** Støpselet må også være tilgjengelig etter at maskinen er satt opp.

Hvis maskinen er fast koplet til nettet, må den skilles fra nettet ved hjelp av installasjonstiltak med en **all-polig (N,L1)** skilleanordning (f.eks. feilstrøm-vernebryter) med en kontaktåpning på > 3 mm.

# Tilkoplingsteknikk

Inn- og utløpsslangene samt nettkabelen må koples til oppvaskmaskinen på siden, da det ikke er nok plass bak maskinen.

Det etterfølgende eksempelet på en sanitær- og elektroinstallasjon kan kun tjene som en anbefaling, da det er forholdene på oppstillingsstedet som er avgjørende (eksisterende tilkoplinger, lokale tilkoplingsforskrifter fra elektrisitets- hhv. vannverket osv.).



# Kundeserviceadresser

Electrolux Home Products Norway AS - Service  
Vollebekkveien 2  
Postboks 215 Økern  
0510 Oslo  
Tlf.: 22 72 58 00

# Kjøpsbetingelser

I Norge gjelder: "NELs leveransebetingelser" ved salg av elektriske husholdningsapparater.

Ta vare på kvitteringen, den gjelder som garantibetegnelse.



# SERVICE

Service og reparasjoner bør utføres av vår sentrale serviceavdeling eller av et servicefirma godkjent av leverandøren. Bruk kun reservedeler som er godkjent av disse.

I kapittelet "Hva må gjøres hvis..." er de viktigste feilkildene som du kan avhjelpe selv, oppført.

Hvis du allikevel gjør bruk av kundeservice ved en av forstyrrelsene som er oppført her eller for å avhjelpe en betjeningsfeil, må besøket av kundeservice-teknikeren betales, også i løpet av garantitiden.

Hvis du ikke finner informasjoner om en forstyrrelse i denne bruksanvisningen, så ta kontakt med kundeservice.

Oppgi PNC-nummeret og S-No. (serienummeret), som er å finne på typeskiltet, til kundeservice. Typeskiltet befinner seg på dørens høyre innvendige kant.

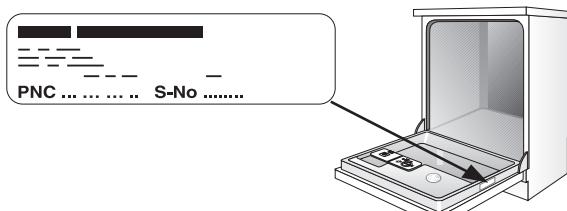
For å ha numrene for hånden, anbefaler vi å notere dem her:

Modell: .....

PNC : .....

S-No : .....

Kjøpedato: .....



## Kundeserviceadresser

### Hovedkontor:

Husqvarna  
Spireaveien 14  
Postboks 215 Økern  
0510 Oslo

Telefon: 22 63 55 60  
Telefax: 22 64 57 99

### Sentral serviceavdeling / sentralt reservedelslager:

Vollebekkveien 2  
Postboks 92 Risløkka  
0516 Oslo

Telefon: 22 72 58 00  
Telefax: 22 64 17 74

Forsendelse av deler skjer kun fra sentrallageret.  
Salg over disk også fra alle avdelingslagre / -servicekontor.

Husqvarna  
Postboks 215 Økern, 0510 Oslo, tel.: 22 63 55 99